

Original instructions

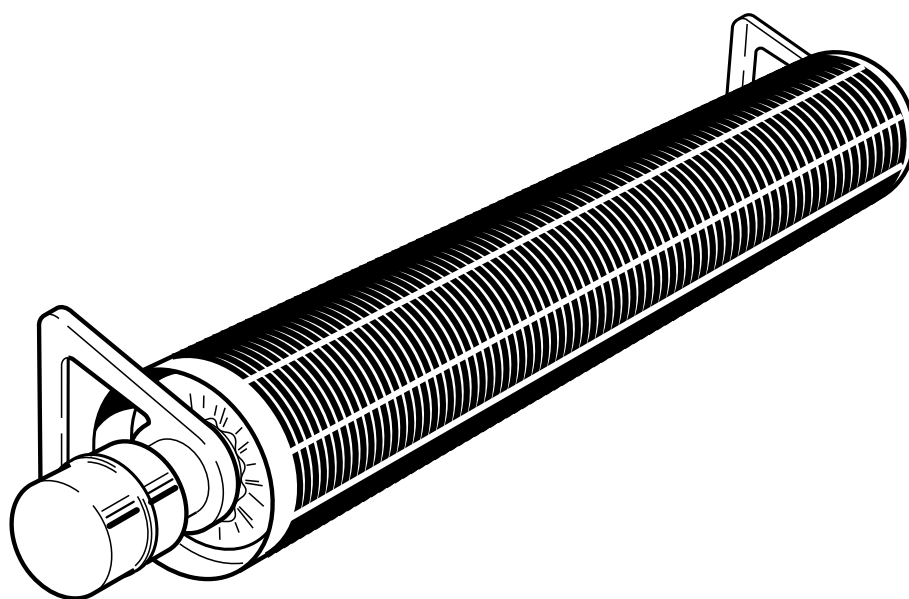
Kamrörsradiator

Ribbed pipe radiator

Оребренные трубчатые радиаторы

Radiateurs à ailettes

Rippenheizkörper



SE ... 8

GB ... 10

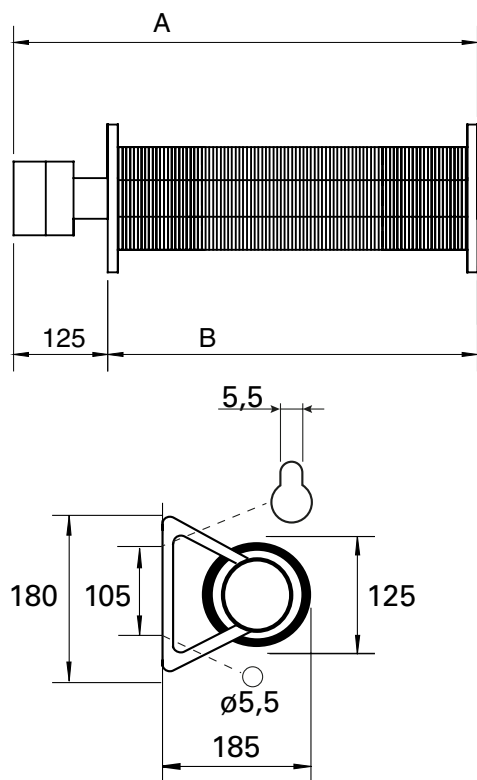
RU ... 12

FR ... 14

DE ... 16

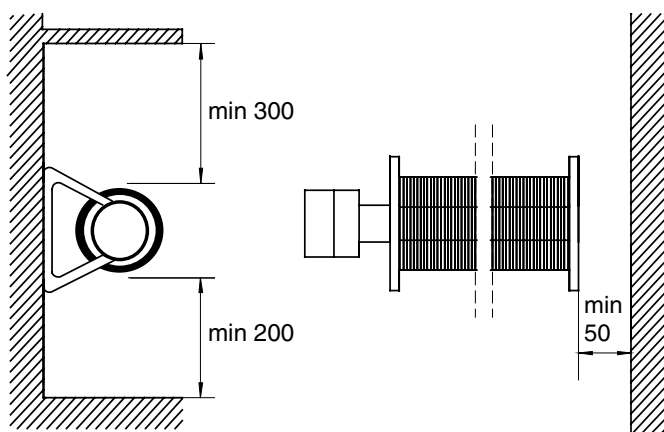
Kamrörsradiator / Ribbed pipe radiator / Оребренные трубчатые радиаторы
Radiateurs à ailettes / Rippenheizkörper

Mått / Dimensions / Основные размеры / Dimensions / Abmessungen

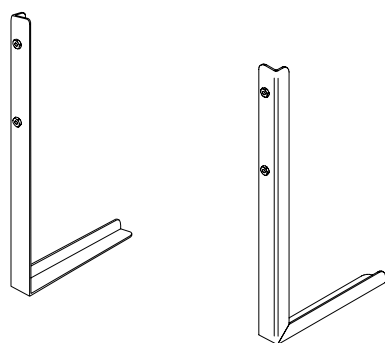


	A [mm]	B [mm]
125-12B	370	245
125-22B	530	405
125-32B	730	605
125-42B	880	755
125-52B	1185	1060
127-22B	980	855
127-42B	1925	1800

Minimialstånd / Minimum distances / Минимальные расстояния при установке /
Distances minimales / Mindestabstände



Tillbehör / Accessories / Принадлежности / Accessoires / Zubehör



FBRP

Kamrörsradiator / Ribbed pipe radiator / Оребренные трубчатые радиаторы Radiateurs à ailettes / Rippenheizkörper

SE

EU-kommissionens Ecodesignförordning (EU) 2015/1188 för rumsvärmare skiljer på användningsområden för olika installationer.

Förordningen gäller då installationen är avsedd att skapa värmekomfort för människor som vistas i lokalen. Förordningen gäller inte för installationer som är avsedda för värmebehov av mer teknisk art såsom grundvärme i maskinrum, värmebehov i produktionsprocesser, frostskydd, etc. Förordningen gäller heller inte installationer i fordon, offshore eller utomhus.

Många av Fricos produkter kan användas både som rumsvärmare (definierade enligt (EU) 2015/1188) och som värmare för tekniska behov. **Vid installationstillfället är det upp till ansvarig installatör att bedöma om Ecodesignförordningen är applicerbar eller inte.** Regleringslösningar för installationer som inte omfattas av Ecodesignförordningen redovisas i separat tabell.

GB

Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188 concerning local space heaters does not apply to all application areas.

The Regulation applies when an installation is intended to provide thermal comfort for people in the premises. The Regulation does not apply to heating installations of a more technical nature e.g. in engineering/utility rooms, in production processes, frost protection, etc. The Regulation also does not apply to installations in vehicles, offshore or outdoors.

Many of Frico's products can be used as both local space heaters (as defined in (EU) 2015/1188) and for technical heating purposes. **It is up to the installer responsible for the installation to assess whether the Ecodesign Regulation is applicable or not.** Control solutions for installations not covered by the Ecodesign Regulation are listed in a separate table.

RU

Положения требований Экодизайн (EU) 2015/1188 по приборам локального обогрева не охватывают все возможные области их применения.

Требования Экодизайн применяются, когда установка предназначена для обеспечения теплового комфорта людей в помещениях. Эти Требования не распространяются на установки и системы обогрева более сложного технического характера, например, при обогреве технических, служебных и производственных помещений, при организации защиты от замерзания и т. д. Также требования Экодизайн не применяются в случае установки оборудования в транспортных средствах, сооружениях на море и на открытых площадках.

Многие виды оборудования Frico могут применяться как в качестве приборов локального обогрева (как определено нормативами (EU) 2015/1188) так и в качестве составных частей обогревательных систем общественных и производственных зданий. **Ответственность за определение необходимости применения или не применения требований Экодизайн несет организация, осуществляющая монтаж данного оборудования.** Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под положения требований Экодизайн, перечислены в отдельной таблице.

FR

La réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188 concernant les dispositifs de chauffage décentralisés ne s'applique pas à tous les cas.

Elle s'applique lorsqu'une installation est destinée à assurer un confort thermique à des personnes dans les locaux. Elle ne s'applique pas au chauffage d'installations d'une nature plus technique (salles des machines/de service, processus de production, protection contre le gel, etc.). Elle ne s'applique pas non plus aux installations qui se trouvent à bord de véhicules, offshore ou en extérieur.

De nombreux produits Frico peuvent être utilisés comme des dispositifs de chauffage décentralisés (tel que défini dans la réglementation (UE) 2015/1188) et à des fins de chauffage technique. **Il appartient à l'installateur de déterminer si la réglementation relative à l'écoconception s'applique ou non.** Les solutions de contrôle pour les installations qui ne sont pas couvertes par la réglementation relative à l'écoconception sont présentées dans un tableau distinct.

DE

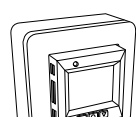
Die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 über Einzelraumheizgeräte trifft nicht auf alle Anwendungsgebiete zu.

Die Verordnung findet Anwendung, wenn eine Installation dazu bestimmt ist, innerhalb eines Raumes ein für den Menschen angenehmes Temperaturniveau zu erreichen. Die Verordnung findet keine Anwendung auf Heizungsinstallationen technischer Natur, z. B. in Technik-/Wirtschaftsräumen, bei Produktionsprozessen, für Frostschutz usw. Die Verordnung findet ebenfalls keine Anwendung bei Installationen in Fahrzeugen, Offshoreanlagen und Außenbereichen.

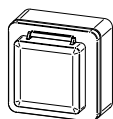
Viele Frico-Produkte können sowohl als Einzelraumheizgerät (gemäß Definition nach (EU) 2015/1188) als auch für technische Heizprozesse eingesetzt werden. **Der Monteur, der für die Installation verantwortlich ist, muss beurteilen, ob die Ökodesign-Verordnung anwendbar ist oder nicht.** Steuerungslösungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung fallen, sind in einer separaten Tabelle aufgelistet.

Controls

Type	HxWxD [mm]
TAP16R	87x87x53
TEP44	87x87x55
RTX54	82x88x25



TAP16R



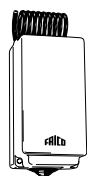
TEP44



RTX54

Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

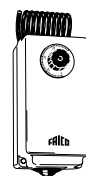
Type	HxWxD [mm]
KRT1900	165x57x60
KRT1901	165x57x60
KRTV19	165x57x60



KRT1900



KRT1901



KRTV19

SE: Regleringar för installationer som inte omfattas av Ecodesign, förordning (EU) 2015/1188

DE: Steuerungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 fallen

RU: Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под нормы требований Экодизайн (EU) 2015/1188

FR: Régulations pour les installations non couvertes par la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

Tekniska data

Kamrörsradiator 125 IP44

Typ	Effekt [W]	Spänning [V]	Vikt [kg]
125-12B	200	230V~	2,4
125-22B	375	230V~	3,3
125-32B	575	230V~	4,5
125-42B	755	230V~	5,5
125-52B	1150	230V~	7,5

Kamrörsradiator 127. För brandfarliga rum (sandfyllda). IP44

Typ	Effekt [W]	Spänning [V]	Vikt [kg]
127-22B	500	230V~	10,9
127-42B	800	230V~	33,3

Kamrörsradiator / Ribbed pipe radiator / Оребренные трубчатые радиаторы Radiateurs à ailettes / Rippenheizkörper

Technical data

Ribbed pipe radiator 125 IP44

Type	Output [W]	Voltage [V]	Weight [kg]
125-12B	200	230V~	2.4
125-22B	375	230V~	3.3
125-32B	575	230V~	4.5
125-42B	755	230V~	5.5
125-52B	1150	230V~	7.5

Ribbed pipe radiator 127. For rooms where there is risk of fire (sandfilled). IP44

Type	Output [W]	Voltage [V]	Weight [kg]
127-22B	500	230V~	10.9
127-42B	800	230V~	33.3

Технические характеристики

Модель 125 IP44

Модель	Мощность [Вт]	Напряжение [В]	Вес [кг]
125-12B	200	230В~	2,4
125-22B	375	230В~	3,3
125-32B	575	230В~	4,5
125-42B	755	230В~	5,5
125-52B	1150	230В~	7,5

Модель 127 Наполненный песком. IP44

Модель	Мощность [Вт]	Напряжение [В]	Вес [кг]
127-22B	500	230В~	10,9
127-42B	800	230В~	33,3

Caractéristiques techniques

Radiateur à ailettes 125 IP44

Type	Puissance [W]	Tension [V]	Poids [kg]
125-12B	200	230V~	2.4
125-22B	375	230V~	3.3
125-32B	575	230V~	4.5
125-42B	755	230V~	5.5
125-52B	1150	230V~	7.5

Radiateur à ailettes 127. Adapté aux locaux à atmosphère critique (risque d'incendie). Rempli de sable. IP44

Type	Puissance [W]	Tension [V]	Poids [kg]
127-22B	500	230V~	10.9
127-42B	800	230V~	33.3

Technische Daten

Rippenrohrheizkörper 125 IP44

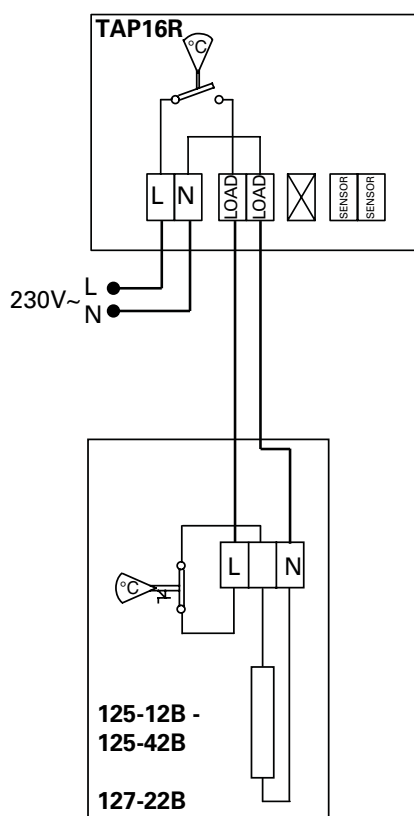
Typ	Ausgangsart [W]	Spannung [V]	Gewicht [kg]
125-12B	200	230V~	2.4
125-22B	375	230V~	3.3
125-32B	575	230V~	4.5
125-42B	755	230V~	5.5
125-52B	1150	230V~	7.5

Rippenrohrheizkörper 127 Für Räume, in denen Brandgefahr besteht (sandgefüllt). IP44

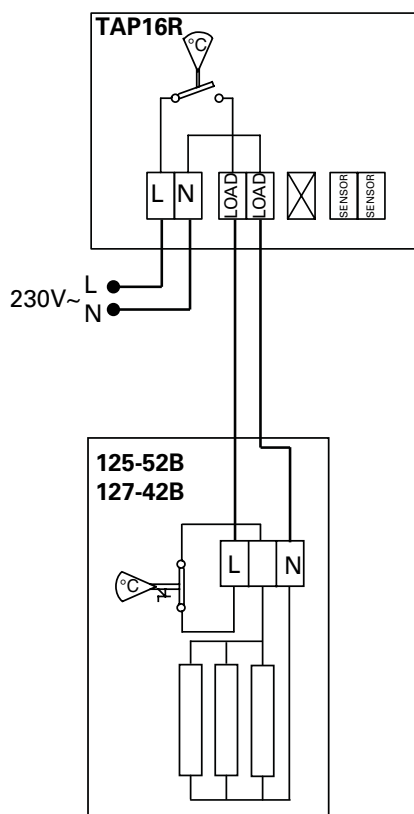
Typ	Ausgangsart [W]	Spannung [V]	Gewicht [kg]
127-22B	500	230V~	10.9
127-42B	800	230V~	33.3

Wiring diagrams

Control by thermostat, 125-12B, 125-22B, 125-32B, 125-42B and 127-22B

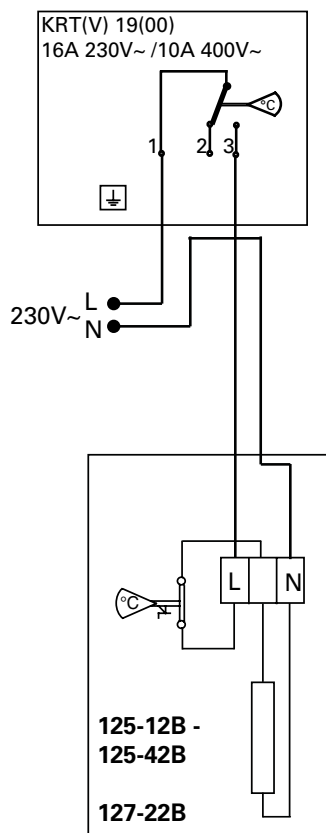


Control by thermostat, 125-52B and 127-42B

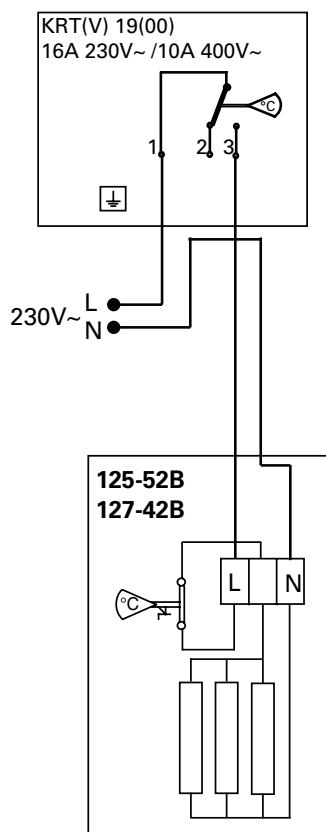


Wiring diagrams

Control by thermostat, 125-12B, 125-22B, 125-32B, 125-42B and 127-22B. Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188.



Control by thermostat, 125-52B and 127-42B. Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188.



Montage- och bruksanvisning

General Instructions

Read these instructions carefully before installation and use. Keep this manual for future reference.

The product may only be used as set out in the assembly and operating instructions. The guarantee is only valid if the product is used in the manner intended and in accordance with the instructions.

The FRICO ribbed pipe radiators are manufactured by steel pipes with ribbed fins. The ends are constructed in such a way that they can be used as mounting consoles. The radiators have a reset overheat protection of type capillary tube, which covers the whole length of the radiator. The reset of the overheat protection is made, after that the reason for the fault has been found and solved, by pressing the reset switch through the rubber membrane on the cover.

All types are approved for stationary mounting in dry, humid and wet facilities as well as in garages. Furthermore, the sand filled radiators are approved for mounting in rooms where there is a risk for fire. IP44

Mounting

The radiators are to be horizontally mounted on the wall with 4 screws. As you can see from the existing "key holes". of the mounting supports, the radiator shall be mounted with the connection side to the left, seen from the front. The two lower mounting holes are used to lock the radiator. For min. distances, see the dimension drawing. A floor bracket FBRP is available as an accessory.

Installation

Thermoplus is intended for permanent installation. The installation, which should be preceded by an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm, should only be wired by a competent electrician and in accordance with the latest edition of IEE wiring regulations.

Control

When using this product as a local space heater according to Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188, it must be supplemented with one of the following approved controls.

- TAP16R, electronic thermostat that includes:
 - Electronic room temperature control plus week timer
 - Room temperature control with open window detection
 - Adaptive start control

The product can be controlled in a different way, e.g. by an overall control system (BMS), but in that case the responsibility lies with the installer to ensure that the control system is programmed to make the installation meet the requirements of Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188.

Start-up

When the unit is used for the first time or after a long period of disuse, smoke or odour may result from dust or dirt that has collected on the element. This is completely normal and disappears after a short time.

Packaging

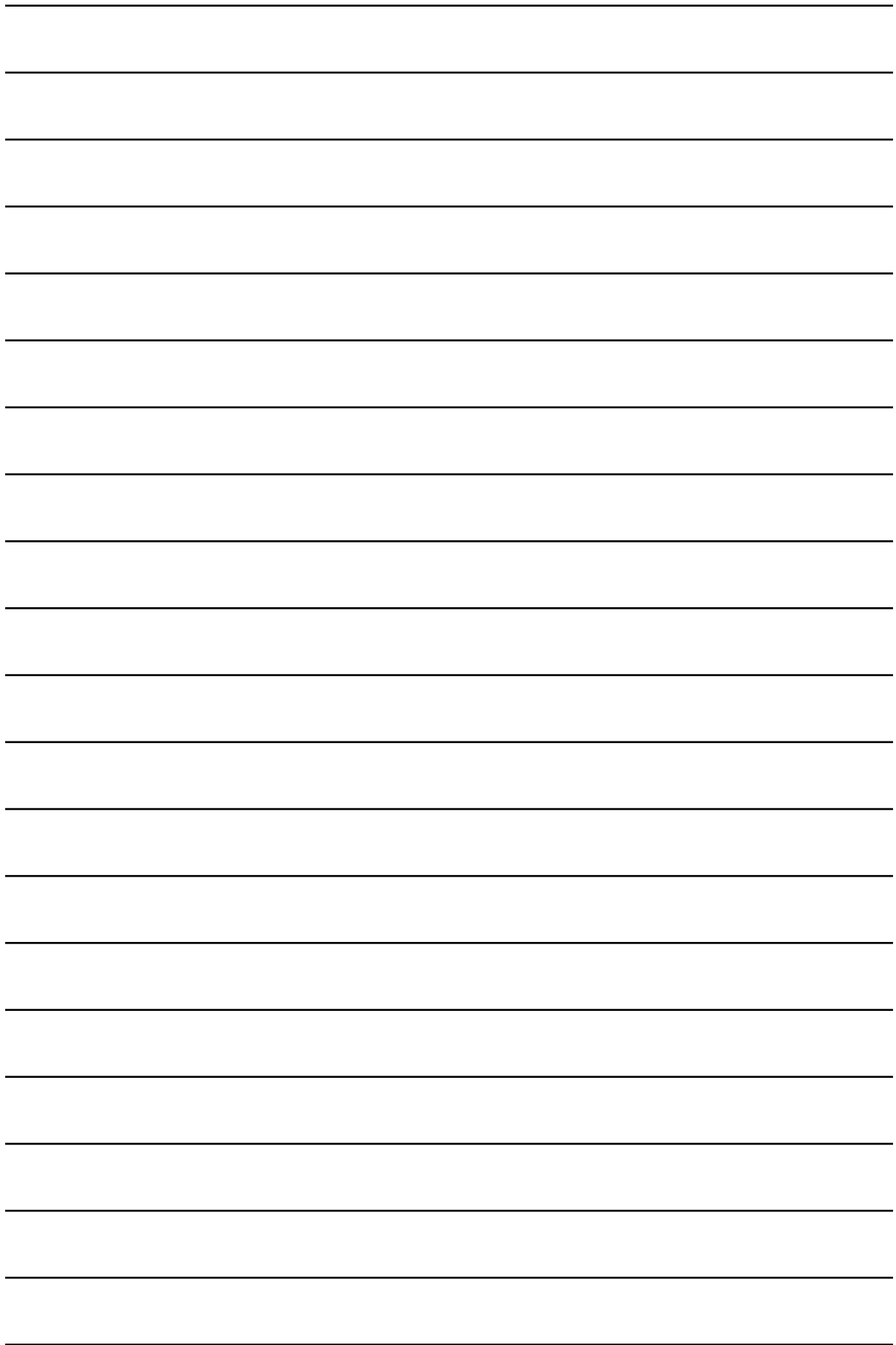
Packaging materials are chosen with consideration to environment and are therefore recyclable.

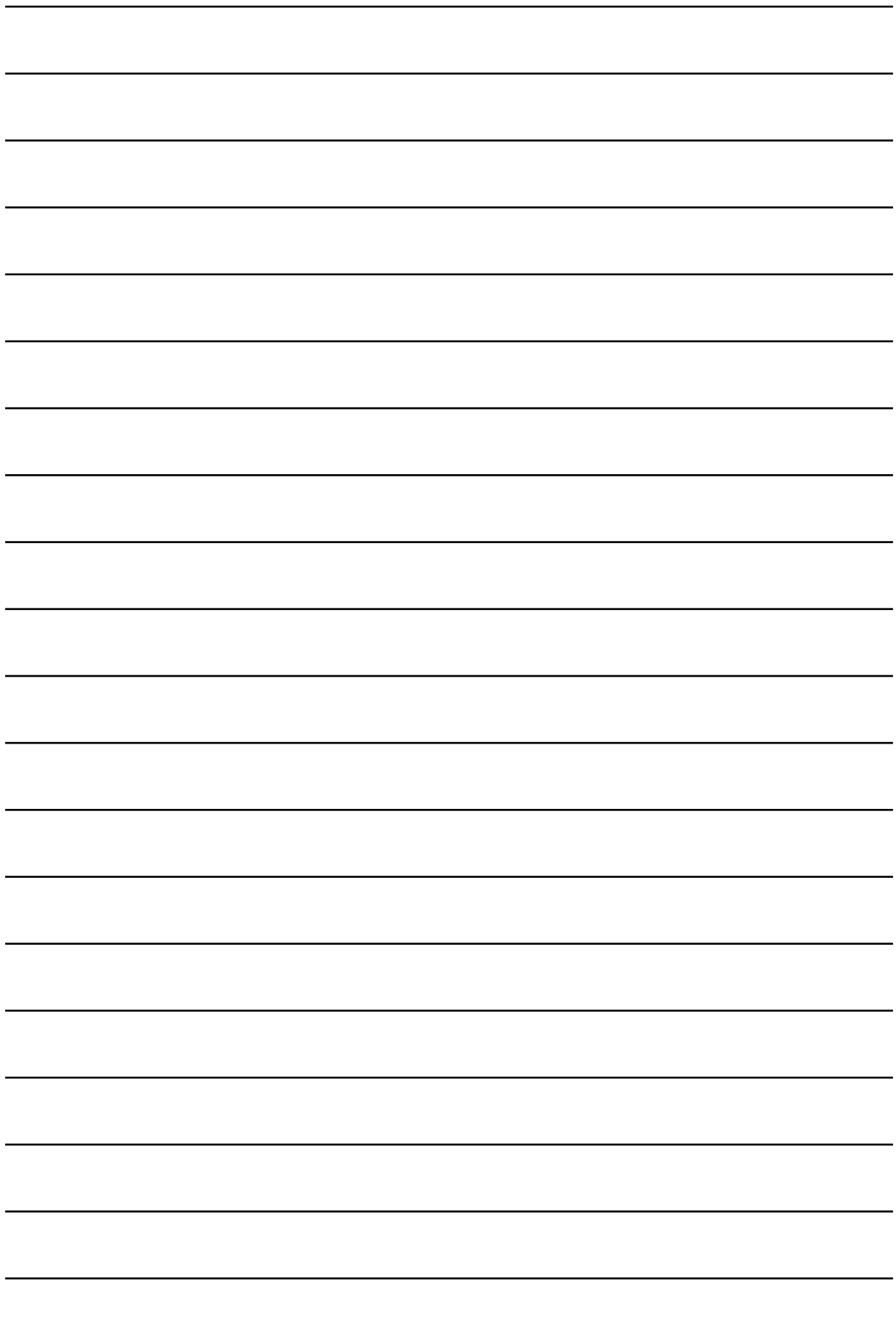
Handling of product at end of working life

This product may contain substances necessary for functionality of product but potentially dangerous for the environment. The product should not be disposed mixed with general household waste but delivered to a designated collection point for environmental recycling. Please contact local authority for further details of your nearest designated collection point.

Safety

- *For all installations of electrically heated products should a residual current circuit breaker 300 mA for fire protection be used.*
- *The unit may have hot surfaces during operation and when cooling down!*
- *The unit must not be fully or partially covered with clothing, or similar materials, as overheating can result in a fire risk!*
- *The unit must not be placed directly under fixed wall sockets!*
- *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*







Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**